






XIV SEMINÁRIO DE PESQUISAS EM ANDAMENTO - SPA PROGRAMAÇÃO



20 de junho			
MANHÃ			
Palestra de Abertura (10h às 12h) 			
Formação de Tradutores e Tradutoras: desafios e discussões contemporâneas para a construção de currículos, para a aprendizagem e para a pesquisa			
Palestrante: Prof. Dr. Daniel Alves (UFPB)			
<i>Observação:</i> A palestra será proferida em português com interpretação simultânea para Libras. <i>Intérpretes:</i> Mairla Pereira Pires Costa, Neiva de Aquino Albres e Victor Hugo Lima Nazario.			
TARDE			
14h	<p style="text-align: center;">Mesa 1 Didática da Tradução e da Interpretação</p> <p>Mediadora: Maria Lúcia Vasconcellos</p> <p>Fábio Júlio Pereira Briks Rodrigo Ferreira dos Santos Wharley dos Santos</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>	14h	<p style="text-align: center;">Mesa 2 Tradução, Feminismo e Pós-colonialismo</p> <p>Mediadora: Meritxell H. Marsal</p> <p>André Luís Leite de Menezes Berndt Beatriz Regina Guimarães Barboza Elys Regina Zils Laura Cristina de Souza Zanetti</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>
16h	<p style="text-align: center;">Mesa 3 Interpretação e Língua de Sinais</p> <p>Mediadora: Neiva de Aquino Albres</p> <p>João Gabriel Duarte Ferreira Karina de Souza Borges Lima Luana Santos Alencar Rodrigues</p> <p><i>* Mesa com apresentações em Libras</i> </p>	16h	<p style="text-align: center;">Mesa 4 Tradução Comentada</p> <p>Mediadora: Sinara de Oliveira Branco</p> <p>Claudio Luiz da Silva Oliveira Giorgio Buonsante João Alfredo Ramos Bezerra Virginia Castro Boggio</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>
NOITE			
18h	<p style="text-align: center;">Mesa 5 Crítica de Tradução</p> <p>Mediadora: Sheila Maria dos Santos</p> <p>Alexey Kurilenko Mwewa Lumbwe Seli Kodjo Darshan Raven</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>	18h	<p style="text-align: center;">Mesa 6 Teorias da Tradução</p> <p>Mediadora: Marie-Hélène Catherine Torres</p> <p>Alice Soldan Rezende Ivi Fuentealba Villar Rosangela Fernandes Eleutério</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>

21 de junho

MANHÃ


10h	<p>Mesa 7 Tradução Comentada e Interpretação de Língua de Sinais</p> <p>Mediadora: Neiva de Aquino Albres</p> <p>Karolina Conceição dos Santos Mairla Pereira Pires Costa Victor Hugo Lima Nazário</p> <p><i>* Mesa com apresentações em Libras</i> </p>	<p>Mesa 8 Recepção de Tradução</p> <p>Mediadora: Maria Rita Drumond Viana</p> <p>Enézia de Cássia de Jesus Myllena Ribeiro Lacerda Sheila Cristina dos Santos</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>
-----	---	---

TARDE

14h	<p>Mesa 9 - Libras Tradução e Línguas de Sinais</p> <p>Mediadora: Márcia Monteiro Carvalho</p> <p>Carlos Magno Leonel Terrazas Jonatas Rodrigues Medeiros Ricardo Heberle</p> <p><i>* Mesa com apresentações em Libras</i> </p>	<p>Mesa 10 Tradução e Relações de Poder</p> <p>Mediadora: Silvana Aguiar dos Santos</p> <p>Brenda Bressan Thomé Dienifer Leite Ivan Rodrigo Conte</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>
16h	<p>Mesa 11 Tradução Literária</p> <p>Mediadora: Saionara Figueiredo Santos</p> <p>Ananda Loiola Simões Elias Renata Lisboa Mothcy Ricardo Oliveira Barros</p> <p><i>* Mesa com apresentações em Libras</i> </p>	<p>Mesa 12 Didática da Tradução e da Interpretação</p> <p>Mediadora: Maria Lúcia Vasconcellos</p> <p>Arenilson Costa Ribeiro Emily Arcego Fábio da Silva Pereira</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>

NOITE

18h	<p>Mesa 13 Tradução Intersemiótica</p> <p>Mediadora: Cynthia Beatrice Costa</p> <p>Diogo Berns Francisca Ysabelle Manríquez Reyes Henrique Manenti Felisberto</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>	<p>Mesa 14 História da Tradução</p> <p>Mediador: Werner Ludger Heidermann</p> <p>Fernanda Christmann Ingrid Bignardi Matheus Avila Machado</p> <p><i>* Mesa com apresentações em português</i></p>
-----	---	--

22 de junho		
MANHÃ		
10h	<p>Mesa 15 Tradução e Interpretação de Línguas de Sinais</p> <p>Mediadora: Márcia Monteiro Carvalho</p> <p>Ana Paula Jung Marcos Alexandre Marquioto Michelle Duarte da Silva Schlemper</p> <p><i>* Mesa com apresentações em Libras</i> </p>	<p>Mesa 16 Tradução, Feminismo e Pós-colonialismo</p> <p>Mediadora: Dirce Waltrick do Amarante</p> <p>Maria Barbara Florez Valdez Penélope Serafina Chaves Bruera Vássia Vanessa da Silveira</p>
TARDE		
14h	<p>Mesa 17 Crítica da Tradução e Cultura</p> <p>Mediadora: Karine Simoni</p> <p>Irene Chiari Joana Vangelista Mongelo Kamila Moreira de Oliveira</p>	<p>Mesa 18 Tradução e Ensino</p> <p>Mediadora: Edelweiss Gysel</p> <p>Leonardo Pichara Mageste Sily Maria Leticia Nastari Millás Pedro Salles Iwersen</p>
16h	<p>Mesa 19 Tradução Comentada</p> <p>Mediadora: Andréa Cesco</p> <p>Luzia Antonelli Pivetta María José Gonzalez Piris Shirliane da Silva Aguiar</p>	<p>Mesa 20 Tradução, Intermedialidade e Cultura</p> <p>Mediadora: Cynthia Beatrice Costa</p> <p>Andrieli Woiciechowski Maria Cândida Figueiredo M. da Silva Morgana Aparecida de Matos</p>
NOITE		
18h	<p>Mesa 21 Tradução Literária</p> <p>Mediadora: Sinara de Oliveira Branco</p> <p>Antonia de Jesus Sales Fernanda Vasco de Oliveira Luana de Souza Mônica Santos Silva</p>	<p>Mesa 22 Tradução Audiovisual</p> <p>Mediadora: Cynthia Beatrice Costa</p> <p>Tuan Peres Vitória Tassara Costa Silva Victor Gobatti Willian Henrique Cândido Moura</p>